

Bedienungsanleitung

Boxenständer

Best.-Nr. 1378398

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Boxenständer dient zur Befestigung von einem Lautsprecher mit einem Standard-Flansch von Ø35 mm. Über die Teleskopstange kann die Höhe des befestigten Lautsprechers verstellt werden. Der Boxenständer ist für eine gleichmäßig verteilte Last bis max. 45 kg ausgelegt.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Verletzungen hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Boxenständer
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Achten Sie beim Öffnen, Schliessen und Verstellen des Ständers darauf, sich nicht die Finger oder andere Körperteile einzuklemmen.
- Nehmen Sie bei schweren Lautsprechern die Hilfe einer Drittperson in Anspruch, um Körperverletzungen (z.B. Rückenschäden) zu vermeiden.
- Klappen Sie die Standbeine vollständig aus, um sicheren Halt zu gewährleisten.
- Sichern Sie die Last immer.
- Überbelasten Sie den Ständer nicht.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

Wartung und Reinigung

- Das Produkt ist für Sie wartungsfrei.
- Zur Reinigung genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch.
- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Metall angegriffen oder die Funktion des Produkts beeinträchtigt werden könnte.

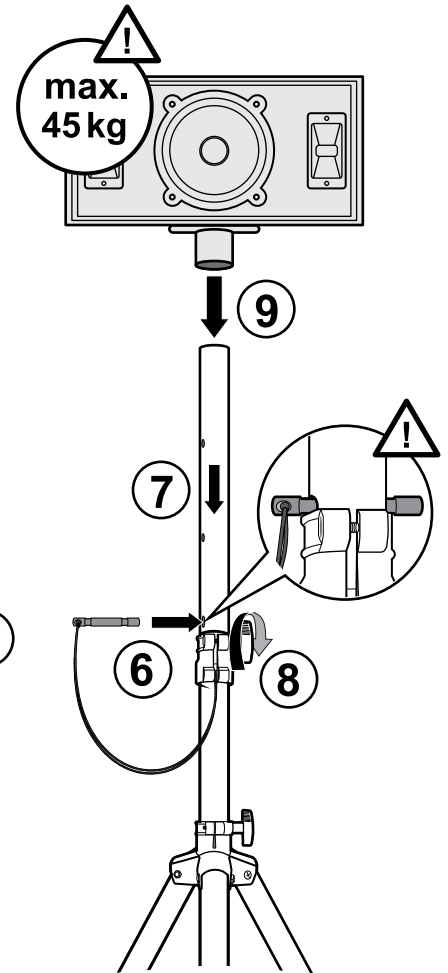
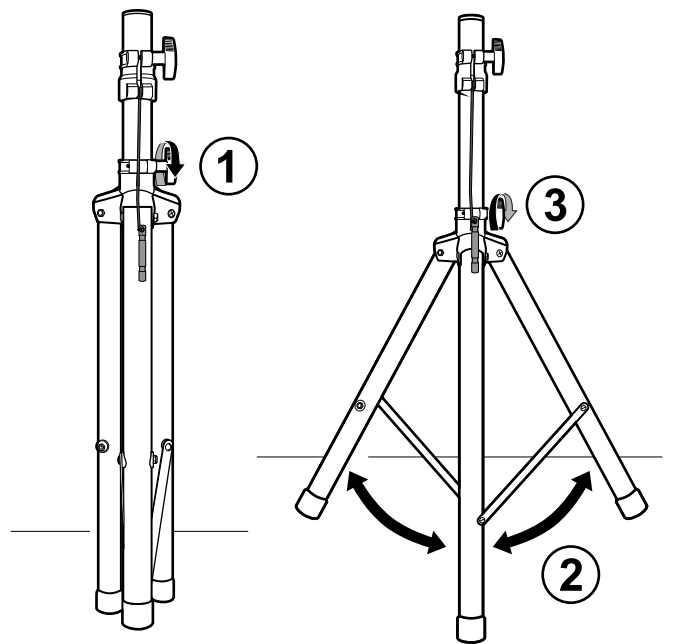
Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Inbetriebnahme



Technische Daten

Höhe.....	110 – 180 cm
Teleskop.....	verstellbar in 5 Stufen
Rohrdurchmesser.....	Ø35 mm (für 35 mm Standardflansch)
Belastbarkeit.....	max. 45 kg
Material.....	Stahl
Abmessungen (B x H x T).....	ca. 12,5 x 92 x 12,5 cm (zusammengeklappt)
Gewicht.....	ca. 3 kg

GB **Operating instructions**

Speaker stand

Item no. 1378398

Intended use

The speaker stand is designed to secure a speaker with a standard Ø35 mm connector. The speaker height can be adjusted using the telescopic rod. The speaker stand is designed for an evenly distributed load of up to 45 kg.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause injuries. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery content

- Speaker stand
- Operating instructions

Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Be careful not to trap your fingers or other parts of your body when opening, closing and adjusting the stand.
- Get another person to help when lifting heavy speakers in order to avoid injury (e.g. back injuries).
- Fold out the legs completely to ensure that the stand is secure.
- Always secure the speaker onto the stand.
- Never overload the stand.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

Maintenance and cleaning

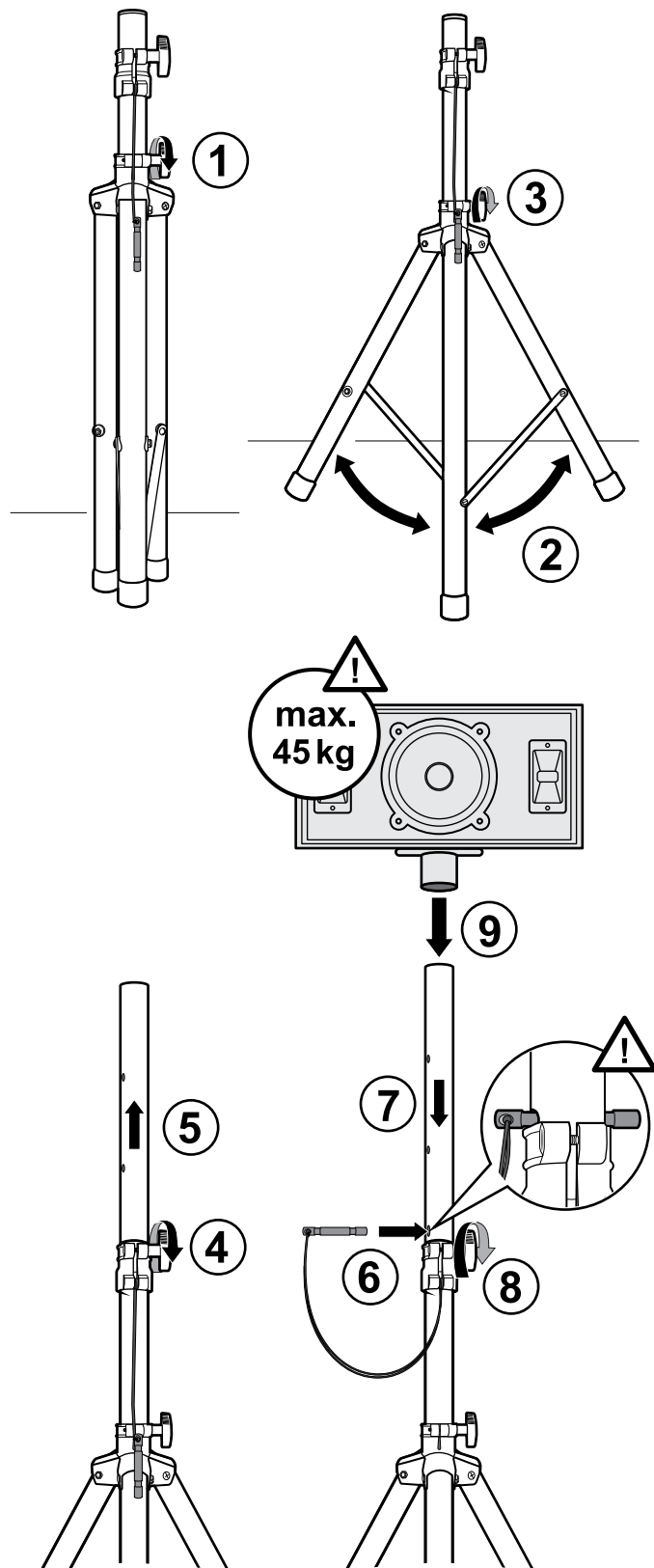
- You do not need to carry out maintenance work on the product.
- A dry, soft and clean cloth is sufficient for cleaning.
- Never use aggressive detergents or chemical solutions, as these could damage the metal or impair the functioning of the product.

Disposal



At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations. You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Operation



Technical data

Height.....	110 – 180 cm
Telescopic stand.....	Adjustable in 5 levels
Tube diameter.....	Ø35 mm (for 35 mm standard connector)
Load capacity.....	max. 45 kg
Material.....	Steel
Dimensions (W x H x D).....	Approx. 12.5 x 92 x 12.5 cm (when folded)
Weight.....	Approx. 3 kg

F Mode d'emploi

Support d'enceinte

N° de commande 1378398

Utilisation prévue

Ce support d'enceinte permet d'installer une enceinte avec une bride standard d'un diamètre de 35 mm. Le tube télescopique permet de régler la hauteur de l'enceinte installée. Ce support est conçu pour soutenir une charge maximale de 45 kg, répartie de manière uniforme.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. En outre, une mauvaise utilisation peut causer des blessures. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Contenu d'emballage

- Support d'enceinte
- Mode d'emploi

Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Lors de l'ouverture, de la fermeture et du réglage du support, faites attention de ne pas vous pincer les doigts ou d'autres parties du corps.
- Si l'enceinte à installer est lourde, faites-vous aider par une tierce personne afin d'éviter tout risque de blessures corporelles (par exemple au dos).
- Déployez complètement le trépied afin de garantir la stabilité du support.
- Verrouillez toujours la charge.
- Évitez de surcharger le support.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

Entretien et nettoyage

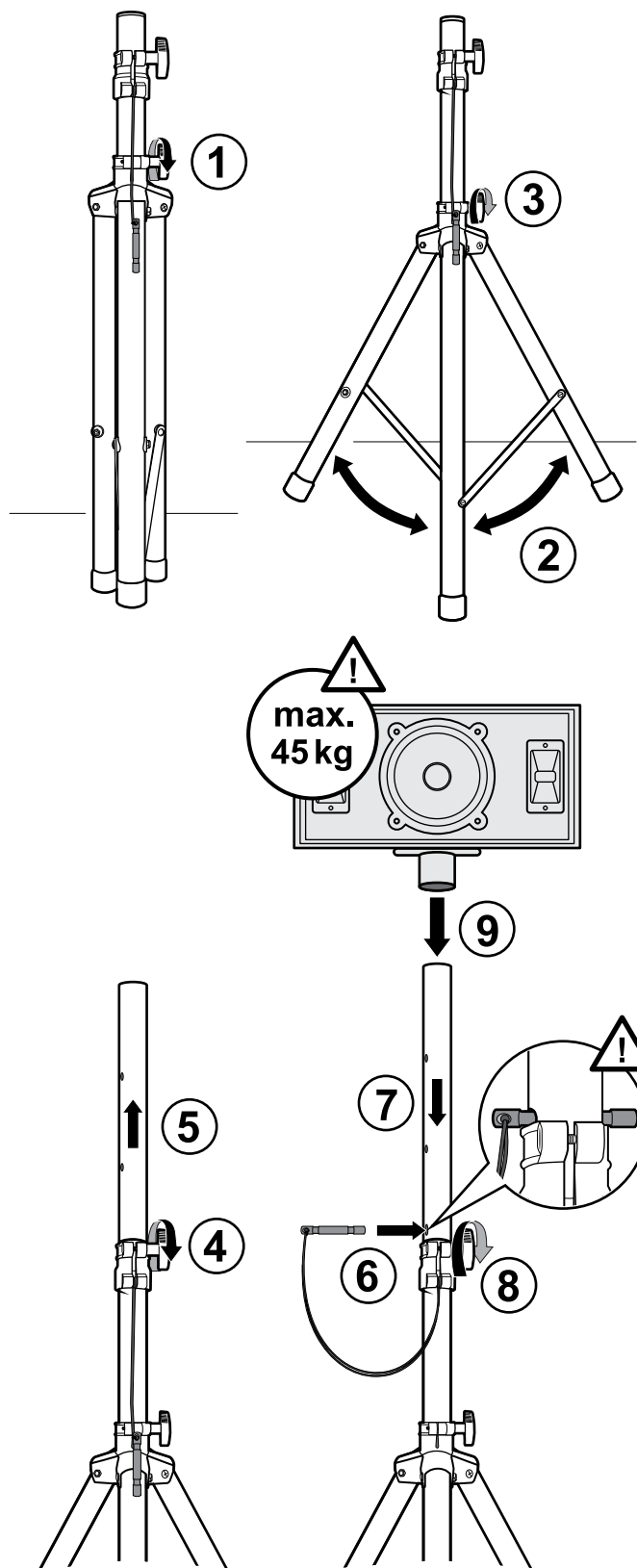
- Cet appareil ne nécessite aucun entretien particulier.
- Un chiffon mou, sec et propre suffit pour le nettoyage.
- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage abrasifs ou des solutions chimiques pour le nettoyage: cela risquerait d'endommager le métal voire même de provoquer des dysfonctionnements.

Élimination des déchets



En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Mise en service



Caractéristiques techniques

Hauteur.....	110 – 180 cm
Tube télescopique.....	hauteur réglable sur 5 crans
Diamètre du tube.....	Ø35 mm (pour bride standard de 35 mm)
Puissance.....	max. 45 kg
Matériau.....	Acier
Dimensions (L x H x P).....	env. 12,5 x 92 x 12,5 cm (replié)
Poids.....	env. 3 kg

Gebruiksaanwijzing

Boxenstandaard

Bestelnr. 1378398

Bedoeld gebruik

De boxenstandaard is bedoeld voor de bevestiging van een luidspreker met een standaard flens van Ø35 mm. Via de telescopische stang kan de hoogte van de te bevestigen luidspreker worden ingesteld. De boxenstandaard is geschikt voor een gelijkmatig verdeelde last van max. 45 kg.

In verband met veiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan een onjuist gebruik letsel veroorzaken. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Boxenstandaard
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het apparaat veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet langer op juiste wijze werkt,
 - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
 - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het apparaat met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Let er tijdens het openen, sluiten en verstellen van de standaard op, dat niet uw vingers of andere lichaamsdelen bekneld raken.
- Bij zware luidsprekers dient u de hulp van een derde persoon te vragen, om lichamelijk letsel (bijv. rugletsel) te voorkomen.
- Klap de standbenen volledig uit om voor een veilige houvast te zorgen.
- Beveilig de last altijd.
- Overbelast de standaard niet.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

Onderhoud en reiniging

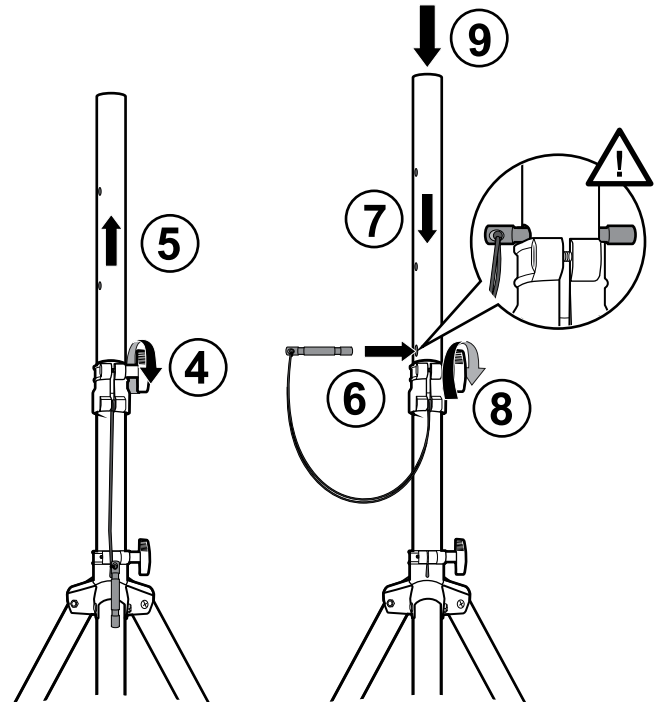
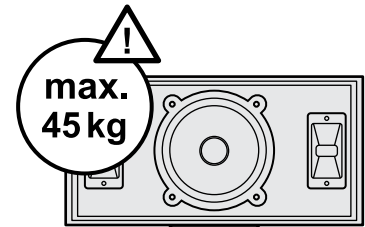
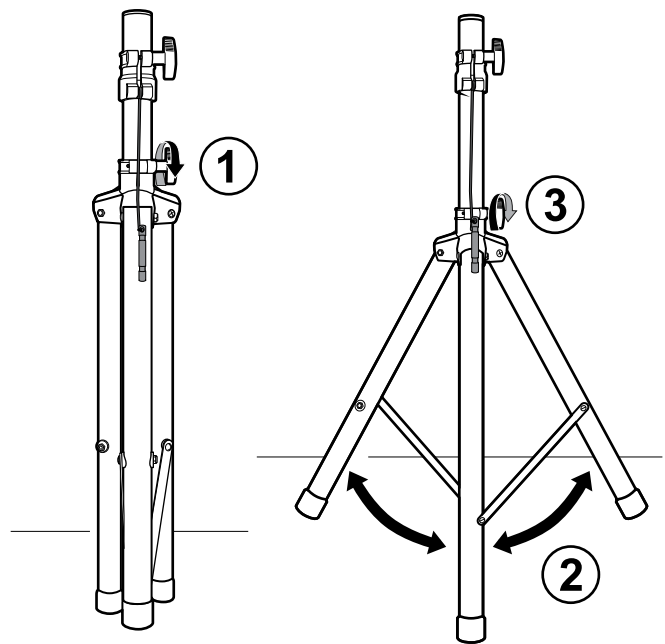
- Het product is onderhoudsvrij.
- Voor de reiniging hebt u slechts een droge, zachte en schone doek nodig.
- Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen of chemische producten omdat het metaal hierdoor beschadigd raakt of de werking belemmerd kan worden.

Verwijdering



Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.



Technische gegevens

Hoogte.....	110 – 180 cm
Telescoop.....	verstelbaar in 5 standen
Buisdiameter.....	Ø35 mm (voor 35 mm standaard flens)
Belastbaarheid.....	max. 45 kg
Materiaal.....	Staal
Afmetingen (B x H x D).....	ca. 12,5 x 92 x 12,5 cm (opgevouwen)
Gewicht.....	ca. 3 kg